

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miasto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Obdobie / Okres 1 (01-2018 - 12-2018)		
Zvýšenie využívania prírodného a kultúrneho dedičstva v Novej Bystrici / Zwiększenie wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Nowej Bystrici	Obec Nová Bystrica	→ Obec Nová Bystrica - Financujúci partner → Gmina Rajcza
Zvýšenie využívania prírodného a kultúrneho dedičstva v Rajczy / Zwiększenie wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Rajczy	Gmina Rajcza	→ Gmina Rajcza - Financujúci partner → Obec Nová Bystrica
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Obec Nová Bystrica)	Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza	→ Obec Nová Bystrica - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Rajcza)	Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza	→ Gmina Rajcza - Financujúci partner
Obdobie / Okres 2 (01-2019 - 06-2019)		
Zvýšenie využívania prírodného a kultúrneho dedičstva v Novej Bystrici / Zwiększenie wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Nowej Bystrici	Obec Nová Bystrica	→ Obec Nová Bystrica - Financujúci partner → Gmina Rajcza

Zvýšení využívání přírodního a kulturního dědictví v Rajci / Zwiększenie wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego w Rajczy	Gmina Rajcza	→ Gmina Rajcza - Financující partner → Obec Nová Bystrica
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Obec Nová Bystrica)	Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza	→ Obec Nová Bystrica - Financující partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Gmina Rajcza)	Obec Nová Bystrica, Gmina Rajcza	→ Gmina Rajcza - Financující partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšířených prvků infrastruktury cestovního ruchu	szt	2,00
→ drevený objekt s miestnosťami poskytujúcimi práve tieto služby (informovanie o turistických trasách, atrakciách, atraktivitách, faune, flóre, územiach partnerov. Významnou bude miestnosť obsahujúca artefakty histórie ľudu v pohraničí t.j. pracovné pomôcky, oblečenie (kroje), a iné cennosti nášho dedičstva. / drewniany obiekt z pomieszczeniami, w których będą świadczone właśnie te usługi (udzielanie informacji o trasach turystycznych, atrakcjach, wydarzeniach, faunie, florze, terenach partnerów. Ważnym będzie pomieszczenie z artefaktami historii, historią ľudu na pograniczu tzn. będą tam narzędzia, ubiory (stroje ludowe), inne klejnoty naszego dziedzictwa.	szt	1,00
→ Vybudovania okolia solankovej studne pri turisticko/náučnej trase / Budowa studni solankowej w Soli obok trasy turystyczno/naukowej	szt	1,00
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovního ruchu	liczba	1,00
→ Náš produkt tvorí cezhraničný turistický chodník s jednotlivými atrakciami, čo vedie k naplneniu úlohy ako zázemia pre zachovanie prír. a kult. dedičstva. Ukazovateľ bude naplnený počas realizácie projektu / Nasz produkt składa się z transgranicznego połączonego szlaku turystycznego zodrębnymi atrakcjami, co prowadzi do spełnienia zadania jako zaplecza dla zachowania dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego. Wskaźnik zostanie osiągnięty w trakcie realizacji projektu	liczba	1,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Turistické podujatia (napr. zraz, výlet)	liczba	4,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Realizácia projektu prispeje k posilneniu a rozšíreniu spolupráce medzi partnermi. Stretnutia v rámci projektu prispejú tiež k vytvoreniu ďalšej hospodárskej spolupráce medzi občanmi partnerských obcí. Projekt bude implementovaný na oboch stranách hranice, výhody plynúce z implementácie projektu budú viditeľne na oboch stranách hranice- v rámci projektu bude vybudovaná infraštruktúra. Projekt prispeje k sociálnej integrácii ľudí z oblastí, kde bude realizovaný. Jedným z dôležitých cieľov projektu je ďalší rozvoj cezhraničnej spolupráce verejných a komunitných inštitúcií a podnikateľov. Partneri z oboch krajín boli zapojení do prípravy, budú do realizácie a vyúčtovania projektu, a to tak vecne, organizačné ako aj finančne.

Cezhraničný efekt sa týka aj turistov, ktorí budú vnímať región ako jeden celok. vďaka trase ktorá vedie medzi našimi obcami, spoznať región jeho prírodné a kultúrne dedičstvo. Efekt má vplyv aj na miestne obyvateľstvo, pretože pre nich sa projektom prispeje k uchovaniu ich vlastného kultúrneho a prírodného dedičstva. Jednak sa vďaka realizovanému projektu dozvedia mnoho o spoločnej histórii, spoznajú svoje zvyky, tradície, kultúru (mäkké podujatia).

Projekt zapája do aktívnej cezhraničnej spolupráce 2 samosprávy - Obec Nová Bystrica a Gmina Rajcza. Hmatateľný bude i nárast turistov v našich obciach, ktorých pritiahne zatraktívnená ponuka cestovného ruchu a možnosť realizovať voľnočasové aktivity. Pridanou hodnotou je prezentácia kultúrneho a prírodného dedičstva širšej spoločnosti, jeho časovej a priestorovej spojitosti, ako aj podobnosti kultúrnych procesov v cezhraničnom regióne.

Projekt spoločne rieši propagáciu a zvýšenia atraktivity územia. Projekt je riešený komplexne, v oblasti prírodného aj kultúrneho dedičstva, ponúka obyvateľom a návštevníkom ucelený produkt. Pridaná hodnota predstavuje súčasnú ochranu prírodného a kultúrneho dedičstva dvoma samosprávami, unikátnym spôsobom - aktivitami zachovania tradícií do ktorých zapája všetky vrstvy obyvateľstva a súčasne vylepšuje stav infraštruktúry turizmu, na zvýšenia využitia prírodného dedičstva.

Realizácia projektu zvelaďuje miestnu infraštruktúru a dáva možnosť voľnočasového využitia. Pre návštevníkov regiónu sa realizáciou projektu zatraktívni región, zlepši a rozšíri sa ponuka na voľnočasové aktivity. Uvedené spôsobí väčší prísun turistov do regiónu a s tým súvisiaci rast ponuky služieb a teda rast lepšej životnej úrovne.

/

Realizacja projektu przyczyni się do wzmocnienia i rozszerzenia współpracy między partnerami. Spotkania w ramach projektu przyczynią się również do nawiązania kolejnej współpracy gospodarczej między obywatelami obu gmin partnerskich. Projekt będzie wdrażany po obu stronach granicy, korzyści z wdrażania projektu będą widoczne po obu stronach granicy- w wyniku realizacji projektu mieszkańcy i turyści otrzymają nowe obiekty infrastruktury. Projekt przyczyni się również do integracji społecznej ludności z terenów, na których będzie realizowany. Jednym z ważnych założeń projektu jest dalszy rozwój współpracy przygranicznej instytucji publicznych, społecznych oraz przedsiębiorców. Partnerzy z obu krajów zaangażowani zostali w przygotowanie, wdrożenie i rozliczenie projektu i to zarówno od strony merytorycznej, organizacyjnej, jak i finansowej.

Transgraniczny efekt odnosi się także do turystów, którzy będą postrzegali ten region jako całość. Dzięki trasie, która prowadzi przez nasze gminy będzie można poznawać dziedzictwo kulturowo-przyrodnicze jako całość.

Projekt ma wpływ również na społeczeństwo lokalne, gdyż jego realizacja przyczyni się do zachowania jego własnego dziedzictwa kulturowego i naturalnego. Dzięki realizacji projektu

miejscowa ludność dowie się wiele więcej o wspólnej historii, pozna swoje obyczaje, tradycję, kulturę (działania „miękkie”).

W projekcie będą uczestniczyć w aktywnej transgranicznej współpracy 2 samorządy - Obec Nová Bystrica a Gmina Rajcza. Wyraźny będzie także wzrost liczby turystów w naszych gminach, których przyciągnie uatrakcyjniona oferta ruchu turystycznego i ciekawe możliwości spędzania dla czasu wolnego.

Wartością dodaną jest prezentacja dziedzictwa kulturowego i naturalnego szerszym masom społeczeństwa, jego spójności czasowej i przestrzennej, oraz podobieństwa procesów kulturowych w transgranicznym regionie. Projekt pozwala na wspólne rozwiązanie kwestii promocji i uatrakcyjnienia obszaru. Projekt przynosi kompleksowe rozwiązania w zakresie dziedzictwa kulturowego i naturalnego oferuje mieszkańcom i odwiedzającym całościowy produkt. Wartość dodana przedstawia aktualną ochronę dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego przez obydwie samorządy w unikalny sposób - działania mające na celu zachowanie tradycji do których są włączeni wszyscy mieszkańcy, a jednocześnie poprawiają stan infrastruktury turystycznej w celu zwiększenia wykorzystania dziedzictwa przyrodniczego.

Realizacja projektu wzbogaca i udoskonala miejscową infrastrukturę, stwarzając możliwości spędzania wolnego czasu. Dla odwiedzających region poprzez realizację projektu uatrakcyjni się region, poprawi się i rozszerzy oferta spędzania wolnego czasu. Powyższe działania przyczynią się do zwiększenia liczby turystów w regionie a co za tym idzie do rozszerzenia oferty i poprawy jakości oferty usług, co ostatecznie wpłynie na wzrost stopy życiowej.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

Realizácia projektu sa predovšetkým realizuje pre cieľové skupiny projektu, ktorými sú obyvatelia obcí a turisti. Obce budú realizovať všetkými dostupnými spôsobmi propagáciu projektu, čím oboznámia cieľové skupiny o vybudovaných investíciách a ich využití na ochranu prírodného a kultúrneho dedičstva. Obce budú i po skončení tohto projektu pokračovať v aktivitách zachovania kultúrneho a prírodného dedičstva, takže budú ďalej organizovať množstvo podujatí na jeho zachovanie s patričnou propagáciou ako i ďalšie investičné aktivity.

Inštitucionálna udržateľnosť v obciach je zabezpečená tým, že všetky subjekty sú zriadené zo zákona a budú vykonávať svoje činnosti naďalej. Obce ročne vyčleňujú zo svojich rozpočtov finančné prostriedky a najmä pracovníkov, ktorí sú zodpovední za stav miestnej infraštruktúry, či už dopravy, kultúry alebo turizmu. Obce majú na údržbu investícií potrebné materiálne vybavenie, rovnako ako na organizovanie spoločných podujatí. Správa investície sa neodovzdá inému subjektu, prevádzku budú zabezpečovať priamo partneri projektu. Partnerské obce v rámci projektu už realizovali mnoho projektov z dotácií Európskej únie a teda majú potrebné skúsenosti na implementovanie daného projektu spolu s externými subjektmi, ktoré zabezpečia ako realizáciu tak i následný monitoring projektov.

Finančná udržateľnosť projektu je zaistená vďaka schváleniu plánovanej výšky požadovanej sumy z rozpočtov obcí. Výnosy obcí tvoria miestne dane, poplatky a ďalšie príjmy zo štátneho rozpočtu. Za správne hospodárenie obcí sú zodpovední štatutári samospráv.

/

Realizacja projektu będzie prowadzona przede wszystkim dla grup docelowych projektu, którymi są mieszkańcy wsi i turyści. Gminy będą realizowały wszystkimi dostępnymi środkami promocję projektu, aby zapoznać grupy docelowe z wybudowanymi inwestcjami i ich wykorzystaniem w celu ochrony dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego. Gminy będą także po zakończeniu projektu kontynuować działania na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, więc będą nadal organizować serię wydarzeń, aby je zachować z należytą promocją, jak również kolejne działania inwestycyjne.

Utrzymanie trwałości instytucjonalnej w gminach jest zapewnione w taki sposób, że wszystkie będą nadal prowadzić swoją działalność. Gminy corocznie wydzielają z budżetów środki a zwłaszcza pracowników, którzy są odpowiedzialni za stan infrastruktury lokalnej, czy to transportu, kultury czy turystyki. Gminy posiadają niezbędne wyposażenie dla konserwacji inwestycji jak również do organizacji wspólnych imprez. Zarządzanie inwestycjami nie zostanie przekazana innemu podmiotowi, funkcjonowanie będą zapewniać bezpośrednio partnerzy projektu. Partnerskie gminy w ramach projektu już wdrażały wiele projektów z dotacji Unii Europejskiej, zatem posiadają niezbędną wiedzę do realizacji projektu wraz z podmiotami zewnętrznymi, które zapewnią realizacją jak i następnie monitoring projektów. Finansowe utrzymanie trwałości projektu zostanie zapewnione poprzez zatwierdzenie planowanej wysokości kwoty z budżetów gmin. Zyski gminy tworzą podatki, opłaty i inne dochody z budżetu państwowego. Za prawidłowe gospodarzenie w gminach odpowiadają władze gmin.

Horizontalne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontalne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Možno povedať, že zabezpečenie rovnosti mužov a žien je pozitívne. Realizovaný projekt z pohľadu predmetných ako mužmi. Vybudované investície - môžu využívať ako muži, tak aj ženy. Je snahou nášho projektu zabrániť akýmkoľvek diskrimináciám. Z pohľadu riadenia projektu nebudú vytvárané žiadne bariéry pre zapojenie mužov alebo žien do projektu. / Možna povedzieť, že zapewnienie równości kobiet i mężczyzn jest pozytywne. Realizowany projekt pod względem przedmiotowej inwestycji i organizowanych imprez jest przeznaczony tak dla kobiet jak i mężczyzn. Wybudowanie inwestycji - mogą z niej korzystać zarówno mężczyźni jak i kobiety. Projekt nie zakłada jakiegokolwiek dyskryminacji. Ze strony zarządzania projektem nie będą wytwarzane żadne bariery skutkujące brakiem możliwości włączenia kobiet lub mężczyzn do projektu.
Horizontalne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Projekt umožní všetkým obyvateľom rovnaký prístup k infraštruktúre jej využívaniu a mäkkým aktivitám .To znamená zabránuje sa diskriminácii na základe pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, vierovyznania a presvedčenia, telesného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. - Projekt umožni wszystkim obywatelom równy dostęp do infrastruktury i korzystanie z niej przy prowadzeniu działań miękkich. To znaczy, że zapobiega on dyskryminacji na podstawie płci, ras lub pochodzenia etnicznego, wiary i przekonania, niepełnosprawności, wieku lub orientacji seksualnej.

Horizontálne princípy Zasady horizontálne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Hlavný cieľ projektu / Główny cel projektu	<p>Udržateľný rozvoj je jedným z hlavných cieľov projektu - realizáciou projektu sa zabezpečuje ekonomický a sociálny rast regiónu, pri zachovaní kvality životného prostredia. Aktivitami projektu zatriaktivujeme náš pohraničný región, budujeme tu infraštruktúru (vybavujeme územie) a súčasne realizujeme aktivity na jeho spoznávanie a využívanie s cieľom zabezpečovať kontinuálne zvyšovanie životnej úrovne..</p> <p>Zatriaktivnením regiónu o infraštruktúrne zázemie zabezpečujeme väčší prísun turistov a teda aj finančných prostriedkov do regiónu, čo zvyšuje miestnu životnú úroveň. A všetko realizujeme pri rešpektovaní a zachovaní prírodného dedičstva, bez negatívnych zásahov do životného prostredia, naopak ho ochraňujeme, prezentujeme a vytvárame podmienky pre jeho väčšie využívanie. V súlade s politikou udržateľného rozvoja bude projekt v súlade s jeho jednotlivými časťami: Posilnenie sociálneho aspektu rozvoja: podpora zamestnanosti a mobility pracovnej sily, odpovedať na špecifické sociálne potreby cezhraničného regiónu, Posilnenie ekonomického aspektu rozvoja: zvýšenie konkurencieschopnosti malých a stredných podnikov.</p> <p>Hlavným strategickým cieľom programu je intenzifikácia založenej na partnerstve poľsko - slovenskej spolupráce, ktorá bude podporovať udržateľný rozvoj prihraničnej oblasti. Projekt prispeje k sociálno-ekonomickému rozvoju na oboch stranách hranice. Posilni turistickú atraktivitu prihraničnej oblasti, ovplyvni zlepšenie cezhraničnej infraštruktúry.</p> <p>Realizáciou projektu budú miestne samosprávy spoločne podporovať rozvoj poľsko- slovenskej spolupráce pri zlepšovaní cezhraničnej infraštruktúry, čo povedie k plošnej integrácii územia v pohraničí. Počas spoločných stretnutí predstaviteľov miestnych samospráv a podnikateľského sektora partneri budú spolupracovať na vývoji vízie integrovanej regionálnej ekonomiky, sociálnej súdržnosti a dobrých susedských vzťahov..</p> <p>/ Zrównoważony rozwój jest jednym z głównych celów projektu - poprzez realizację projektu zapewni wzrost gospodarczy i społeczny regionu, przy jednoczesnym zachowaniu jakości środowiska naturalnego.</p> <p>Poprzez działania projektowe uatrakcyjnimy nasz region graniczny, budujemy tu infrastrukturę (wyposażamy terytorium) i równocześnie realizujemy działania na rzecz zapoznania się z nim i wykorzystania w celu zapewnienia ciągłego podwyższania poziomu życia.</p> <p>Zwiększeniem atrakcyjności regionu o obiekty infrastruktury, zapewnimy większy przyływ turystów i tym samym środków finansowych do regionu, co podniesie lokalny poziom życia. A to wszystko przy oszanowaniu i zachowaniu dziedzictwa przyrodniczego, bez negatywnego wpływu na środowisko, a wręcz przeciwnie będziemy chronić go, prezentować i stworzymy warunki do jego szerszego wykorzystania.</p> <p>Zgodnie z polityką zrównoważonego rozwoju projekt będzie zgodny z jej poszczególnymi częściami: wzmocnienie wymiaru społecznego rozwoju: wspieranie zatrudnienia i mobilności pracowników, odpowiedzi na konkretne potrzeby społeczne w regionie przygranicznym. Wzmocnienie ekonomiczne aspekty rozwoju: zwiększenie konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw.</p> <p>Głównym celem strategicznym Programu jest Intensyfikacja opartej na partnerstwie współpracy polsko- słowackiej, która będzie sprzyjać trwałemu rozwojowi obszaru przygranicznego. Projekt przyczyni się do rozwoju społeczno gospodarczego obu stronach granicy. Wzmocni atrakcyjność turystyczną polsko-słowackiego obszaru pogranicza, wpłynie na poprawę infrastruktury transgranicznej. Poprzez realizację projektu władze samorządowe będą wspólnie wspierać rozwój partnerskiej współpracy polsko- słowackiej w zakresie poprawy infrastruktury transgranicznej, prowadzącej do integracji przestrzennej obszarów położonych na pograniczu. W trakcie wspólnych spotkań przedstawicieli władz samorządowych i sektora gospodarczego partnerzy będą wspólnie tworzyć wizję zintegrowanej gospodarki regionalnej, spójności społecznej i stosunków dobrosąsiedzkich.</p>

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO

Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ.
Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.

Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ.
 Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.

Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.
Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.
 Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou.

Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.

Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov.
 Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.

Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov.

Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.

Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu.
 Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.

Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov.

Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.

Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých.
 Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.

Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení
Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení.
 Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
/	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div> <p align="center">pečiatka / pieczęć</p>

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
<ul style="list-style-type: none"> - situačná mapka - projektová dokumentácia, povolenia, stavebné rozpočty, doklady o majetkovo-právnom vysporiadaní - vyjadrenia orgánov životného prostredia EIA a NATURA - prezenčné listiny z prípravných stretnutí k projektu 	